

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 3. septembra 2009 — Moser Baer India Ltd/Rada Európskej únie, Komisia Európskych spoločenstiev, Committee of European CD-R and DVD+/-R Manufacturers (CECMA)**

(Vec C-535/06 P) <sup>(1)</sup>

[*Odvolaie — Dumping — Dovozy nahrávateľných kompaktných diskov pochádzajúcich z Indie — Nariadenie (ES) č. 960/2003 — Výpočet sumy napadnuteľnej subvencie — Určenie ujmy — Článok 8 ods. 7 nariadenia (ES) č. 2026/97]*

(2009/C 256/02)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Odvolaiteľka:* Moser Baer India Ltd (v zastúpení: K. Adamantopoulos, dikigoros, R. MacLean, solicitor)

*Ďalší účastníci konania:* Rada Európskej únie (v zastúpení: J.-P. Hix, splnomocnený zástupca, a G. Berrisch, Rechtsanwalt), Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: H. van Vliet a T. Scharf, splnomocnení zástupcovia) a Committee of European CD-R and DVD+/-R Manufacturers (CECMA)

**Predmet veci**

Odvolaie proti rozsudku Súdu prvého stupňa (štvrtá komora) zo 4. októbra 2006 vo veci T-300/03, Moser Baer India Ltd/Rada Európskej únie, ktorým bola zamietnutá žaloba smerujúca k zrušeniu nariadenia Rady (ES) č. 960/2003 z 2. júna 2003, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz nahrávateľných kompaktných diskov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 138, s. 1; Mim. vyd. 11/046, s. 250) v rozsahu, v akom sa týka odvolaiteľky

**Výrok rozsudku**

1. *Odvolaie sa zamieta.*
2. *Moser Baer India Ltd je povinná nahradiť trovy konania.*
3. *Komisia Európskych spoločenstiev znáša svoje vlastné trovy konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 69, 24.3.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 3. septembra 2009 — Európsky parlament/Rada Európskej únie**

(Vec C-166/07) <sup>(1)</sup>

[*Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (ES) č. 1968/2006 — Finančné príspevky Spoločenstva do Medzinárodného fondu pre Írsko — Voľba právneho základu]*

(2009/C 256/03)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Európsky parlament (v zastúpení: I. Klavina, L. Visaggio a A. Troupiotis, splnomocnení zástupcovia)

*Žalovaná:* Rada Európskej únie (v zastúpení: A. Vitro a M. Moore, splnomocnení zástupcovia)

*Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: L. Flynn a A. Steiblytė, splnomocnení zástupcovia), Írsko (v zastúpení: D. O'Hagan, splnomocnený zástupca), Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: S. Behzadi-Spencer, splnomocnený zástupca a D.W. Anderson QC, barrister)

**Predmet veci**

Zrušenie nariadenia Rady (ES) č. 1968/2006 z 21. decembra 2006 o finančných príspevkoch Spoločenstva do Medzinárodného fondu pre Írsko (2007 — 2010) (Ú. v. EÚ L 409, s. 81 a — korigendum — Ú. v. EÚ L 36, 2007, s. 31) — Voľba právneho základu — Článok 308 ES (Porada s Parlamentom/Jednomyselnosť v Rade) — Posilnenie hospodárskej a sociálnej súdržnosti — Nevyhnutné osobitné opatrenia ako doplnok opatrení prijímaných v rámci štrukturálnych fondov — Upevnenie mierového procesu v Severnom Írsku — Článok 159 ES (Postup spolurozhodovania)

**Výrok rozsudku**

1. Nariadenie Rady (ES) č. 1968/2006 z 21. decembra 2006 o finančných príspevkoch Spoločenstva do Medzinárodného fondu pre Írsko (2007 — 2010) sa zrušuje.
2. Účinky nariadenia č. 1968/2006 sú zachované až do doby, kým v primeranej lehote nenadobudne účinnosť nové nariadenie založené na vhodnom právnom základe.
3. Zrušenie nariadenia č. 1968/2006 nemá vplyv na platnosť uskutočnených platieb ani záväzkov prijatých na základe uvedeného nariadenia.
4. Európsky parlament a Rada Európskej únie znášajú svoje vlastné trovy konania.
5. Írsko, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, ako aj Komisia Európskych spoločenstiev znášajú svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 3. septembra 2009 — Papierfabrik August Koehler AG, Bolloré SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL/Komisia Európskych spoločenstiev**

(Spojené veci C-322/07 P, C-327/07 P a C-338/07 P) (<sup>1</sup>)

*(Odvolania — Kartely — Trh so samoprepisovacím papierom — Nesúlad medzi oznámením o výhradách a sporným rozhodnutím — Porušenie práva na obranu — Dôsledky — Skreslenie dôkazov — Účasť na porušení — Dĺžka trvania porušenia — Nariadenie č. 17 — Článok 15 ods. 2 — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút — Zásada rovnosti zaobchádzania — Zásada proporcionality — Povinnosť odôvodnenia — Primeraná dĺžka konania pred Súdom prvého stupňa)*

(2009/C 256/04)

Jazyky konania: nemčina, francúzština a španielčina

**Účastníci konania**

Odvolatelia: Papierfabrik August Koehler AG (v zastúpení: I. Brinker a S. Hirsbrunner, Rechtsanwälte, J. Schwarze, Universitätsprofessor), Bolloré SA (v zastúpení: C. Momège a P. Gassenbach, advokáti), Distribuidora Vizcaína de Papeles SL (v zastúpení: E. Pérez Medrano a M. T. Díaz Utrilla, abogados)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: W. Mölls a F. Castillo de la Torre, splnomocnení zástupcovia, H.-J. Freund, Rechtsanwalt, N. Coutrelis, advokátka)

**Predmet veci**

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 26. apríla 2007, Bolloré a i./Komisia (T-109/02,

T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 a T-136/02) — Kartel na určenie cien v oblasti samoprepisovacieho papiera — Porušenie práv na obranu v súvislosti s dôkazmi o účasti žalobkyne na porušení pred októbrom 1993 (nesprávne, nedostatočné a rozporné dôkazy) — Porušenie zásady rovnosti zaobchádzania a zásady proporcionality v súvislosti so stanovením výšky pokuty (žalobkyňa je malým rodinným podnikom bez prístupu na kapitálový trh)

**Výrok rozsudku**

1. Rozsudok Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev z 26. apríla 2007 Bolloré a i./Komisia (T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 a T-136/02), sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka Bolloré SA.
2. Rozhodnutie Komisie 2004/337/ES z 20. decembra 2001 týkajúce sa konania o uplatnení článku 81 Zmluvy ES a článku 53 Dohody EHP (vec COMP/E-1/36.212 — Samoprepisovací papier), sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka Bolloré SA.
3. Odvolanie podané podnikmi Papierfabrik August Koehler AG a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL sa zamietajú.
4. Komisia Európskych spoločenstiev je povinná nahradiť trovy konania vynaložené tak v prvostupňovom konaní, ako aj v odvolacom konaní vo veci C-327/07 P.
5. Papierfabrik August Koehler AG a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL sú povinní nahradiť trovy konania vo veciach C-322/07 P a C-338/07 P.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 223, 22.9.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 3. septembra 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank te 's-Gravenhage — Holandsko) — AHP Manufacturing BV/Bureau voor de Industriële Eigendom**

(Vec C-482/07) (<sup>1</sup>)

*[Patentové právo — Zvláštne liečivá — Nariadenia (EHS) č. 1768/92 a (ES) č. 1610/96 — Dodatočné ochranné osvedčenie na liečivá — Podmienky udelenia osvedčenia dvom alebo viacerým majiteľom základných patentov na rovnaký výrobok — Upresnenie týkajúce sa existencie predjednaných žiadostí]*

(2009/C 256/05)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Rechtbank te 's-Gravenhage